



**Chương trình Phòng
ngừa nhiễm độc chì
Quận hạt Alameda**

510-567-8280
www.aclppp.org

**Radon và việc
bán nhà**

Càng ngày càng có nhiều người mua nhà và thuê nhà hỏi về nồng độ radon trước khi họ mua hoặc thuê nhà. Điều tốt nhất nên làm BÂY GIỜ là đo nồng độ radon và lưu giữ kết quả, trong trường hợp người mua nhà hoặc thuê nhà muốn biết. Hãy sửa chữa vấn đề, nếu có, để quý vị có thể bán nhà dễ dàng.

Nên đọc: Tập sách mở rộng của EPA "Hướng dẫn về Radon chon người mua và người bán nhà."

Bí quyết giữ cho môi trường nhà ở lành

KHÍ RADON

Radon là căn nguyên chính dẫn đến ung thư phổi ở người không hút thuốc lá. Radon là một loại khí phóng xạ tự nhiên, không màu, không mùi và không vị. Radon do sự phân rã tự nhiên của chất uranium trong đất sinh ra.

Khí radon bay vào các tòa nhà bằng cách xông lên từ mặt đất, thông qua các vết nứt trong nền móng, kẽ hở quanh các ống dẫn và luồn vào khu vực sinh sống. Ngôi nhà giữ lại khí radon ở trong nhà, nơi khí có thể tích tụ. Bất kỳ nhà nào cũng có thể có vấn đề về radon; nhà mới hay nhà cũ, nhà kín gió hay nhà hở gió, nhà có tầng hầm hay không có tầng hầm. Quý vị và gia đình có khả năng bị phơi nhiễm nhiều nhất là ở nhà, nơi quý vị bỏ ra nhiều thời gian nhất.

Chỉ có đo nồng độ radon mới biết được là quý vị và gia đình có nguy cơ phơi nhiễm radon hay không.

Cơ quan EPA và Tổng Y sĩ Hoa Kỳ khuyến nghị tất cả chủ nhà nên đo nồng độ radon trong nhà mình. Đo nồng độ radon là một việc dễ thực hiện và không tốn kém — chỉ cần vài phút là xong. Có cả triệu người Mỹ đã thực hiện xong việc đo nồng độ radon trong nhà của họ. Nguy cơ rủi ro được xác định bởi lịch sử địa chất của ngôi nhà và có thể thay đổi từ nhà này sang nhà khác. Dựa trên các kết quả đo nồng độ radon trong quá khứ, Quận hạt Alameda được coi là có nguy cơ thấp, nhưng tất cả mọi người được khuyến khích đo nồng độ radon trong nhà ở và nơi làm việc của mình.

Để biết thêm chi tiết về radon và bộ đo nồng độ rẻ tiền, xin liên lạc Sở Y tế Công cộng California (California Department of Public Health) theo số (916) 449-5674 hoặc tại www.cdph.ca.gov/HealthInfo/environhealth. Hoặc vào xem www.epa.gov/radon, www.nchh.org, or www.aclppp.org.

HUYỀN THOẠI VỀ RADON: Đo nồng độ radon mất thì giờ và tốn kém.

SỰ THẬT VỀ RADON: Việc đo nồng độ radon rất đơn giản. Quý vị có thể tự đo nồng độ radon lấy hoặc thuê công ty có đủ tiêu chuẩn đo nồng độ radon. Cả hai cách chỉ cần rất ít thời giờ và nỗ lực.

HUYỀN THOẠI VỀ RADON: Không thể sửa chữa nhà có vấn đề radon.

SỰ THẬT VỀ RADON: Có những giải pháp đơn giản cho các vấn đề radon có thể được thực hiện với mức giá bằng mức giá sửa chữa nhà thông thường khác. Xin gọi Sở Y tế Công cộng California theo số (916) 449-5674 để được giúp đỡ trong việc tìm nhà thầu sửa chữa đủ tiêu chuẩn.

HUYỀN THOẠI VỀ RADON: Vấn đề Radon chỉ có ở một số tiểu bang.

SỰ THẬT VỀ RADON: Vấn đề nồng độ radon cao có ở tất cả các tiểu bang. Vấn đề radon thay đổi tùy theo khu vực. Đo nồng độ là cách duy nhất để biết mức radon trong nhà.

HUYỀN THOẠI VỀ RADON: Kết quả đo nồng độ radon của hàng xóm là chỉ báo tốt để biết nhà quý vị có vấn đề hay không.

SỰ THẬT VỀ RADON: KHÔNG đúng. Có thể có sự khác biệt rất lớn về nồng độ radon giữa hai ngôi nhà. Đo nồng độ radon là cách duy nhất để biết nhà quý vị có vấn đề radon hay không.